



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60770-1:2011

01-april-2011

Nadomešča:
SIST EN 60770-1:2001

Oddajniki za uporabo v sistemih vodenja industrijskih procesov - 1. del: Metode vrednotenja lastnosti (IEC 60770-1:2010)

Transmitters for use in industrial-process control systems - Part 1: Methods for performance evaluation (IEC 60770-1:2010)

Messumformer für industrielle Prozesstechnik - Teil 1: Methoden für die Bewertung des Betriebsverhaltens (IEC 60770-1:2010)

Transmetteurs utilisés dans les systèmes de conduite des processus industriels - Partie 1: Méthodes d'évaluation des performances (CEI 60770-1:2010)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60770-1:2011

ICS:

25.040.40	Merjenje in krmiljenje industrijskih postopkov	Industrial process measurement and control
-----------	--	--

SIST EN 60770-1:2011

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60770-1:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1604d18-5beb-464a-9739-6bbb6bab04a4/sist-en-60770-1-2011>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60770-1

February 2011

ICS 25.040.40

Supersedes EN 60770-1:1999

English version

**Transmitters for use in industrial-process control systems -
Part 1: Methods for performance evaluation
(IEC 60770-1:2010)**

Transmetteurs utilisés dans les systèmes
de conduite des processus industriels -
Partie 1: Méthodes d'évaluation des
performances
(CEI 60770-1:2010)

Messumformer für industrielle
Prozessleittechnik -
Teil 1: Methoden für die Bewertung des
Betriebsverhaltens
(IEC 60770-1:2010)

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-01-02. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 65B/656/CDV, future edition 2 of IEC 60770-1, prepared by SC 65B, Devices & process analysis, of IEC TC 65, Industrial-process measurement, control and automation, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60770-1 on 2011-01-02.

This European Standard supersedes EN 60770-1:1999.

The significant technical change with respect to EN 60770-1:1999 is as follows:

- 4.3 Load conditions: For pneumatic transmitters, load details have been added.

This standard should be read in conjunction with EN 61298-1, EN 61298-2, EN 61298-3 and EN 61298-4.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2011-10-02
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2014-01-02

Annex ZA has been added by CENELEC.

SIST EN 60770-1:2011
Endorsement notice
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1004d10-5beb-464a-9739-6bbb6bab04a4/sist-en-60770-1-2011>

The text of the International Standard IEC 60770-1:2010 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

- | | |
|------------------|--|
| IEC 61187:1993 | NOTE Harmonized as EN 61187:1994 (modified). |
| IEC 61326-1:2005 | NOTE Harmonized as EN 61326-1:2006 (not modified). |

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60050-300	2001	International Electrotechnical Vocabulary - Electrical and electronic measurements and measuring instruments - Part 311: General terms relating to measurements - Part 312: General terms relating to electrical measurements - Part 313: Types of electrical measuring instruments - Part 314: Specific terms according to the type of instrument	-	-
IEC 60068-2-1	2007	Environmental testing - Part 2-1: Tests - Test A: Cold	EN 60068-2-1	2007
IEC 60068-2-2	1974	Environmental testing - Part 2: Tests - Tests B: Dry heat	EN 60068-2-2 ^{1) 2)}	1993
IEC 60068-2-31	2008	Environmental testing - Part 2-31: Tests - Test Ec: Rough handling shocks, primarily for equipment-type specimens	EN 60068-2-31	2008
IEC 60381-1	1982	Analogue signals for process control systems - Part 1: Direct current signals	HD 452.1 S1	1984
IEC 60382	1991	Analogue pneumatic signal for process control systems	EN 60382	1993
IEC 60529	2001	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	-	-
IEC 60770-3	2006	Transmitters for use in industrial-process control systems - Part 3: Methods for performance evaluation of intelligent transmitters	EN 60770-3	2006
IEC 61000-4-2	2008	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test	EN 61000-4-2	2009

¹⁾ EN 60068-2-2 includes supplement(s) A to IEC 60068-2-2.

²⁾ EN 60068-2-2 is superseded by EN 60068-2-2:2007, which is based on IEC 60068-2-2:2007.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61000-4-3	2006	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test	EN 61000-4-3	2006
IEC 61000-4-4	2004	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test	EN 61000-4-4	2004
IEC 61000-4-5	2005	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test	EN 61000-4-5	2006
IEC 61000-4-6	2008	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields	EN 61000-4-6	2009
IEC 61000-4-8	2009	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-8: Testing and measurement techniques - Power frequency magnetic field immunity test	EN 61000-4-8	2010
IEC 61000-4-10	1993	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-10: Testing and measurement techniques - Damped oscillatory magnetic field immunity test	EN 61000-4-10	1993
IEC 61000-4-11	2004	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-11: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests	EN 61000-4-11	2004
IEC 61000-4-12	2006	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-12: Testing and measurement techniques - Ring wave immunity test	EN 61000-4-12	2006
IEC 61000-4-16	1998	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-16: Testing and measurement techniques - Test for immunity to conducted, common mode disturbances in the frequency range 0 Hz to 150 kHz	EN 61000-4-16	1998
IEC 61010-1	2001	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements	EN 61010-1 + corr. June ³⁾	2001 2002
IEC 61032	1997	Protection of persons and equipment by enclosures - Probes for verification	EN 61032	1998
IEC 61298-1	2008	Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 1: General considerations	EN 61298-1	2008
IEC 61298-2	2008	Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 2: Tests under reference conditions	EN 61298-2	2008

³⁾ EN 61010-1 is superseded by EN 61010-1:2010, which is based on IEC 61010-1:2010.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61298-3	2008	Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 3: Tests for the effects of influence quantities	EN 61298-3	2008
IEC 61298-4	2008	Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 4: Evaluation report content	EN 61298-4	2008

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60770-1:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1604d18-5beb-464a-9739-6bbb6bab04a4/sist-en-60770-1-2011>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60770-1:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1604d18-5beb-464a-9739-6bbb6bab04a4/sist-en-60770-1-2011>



IEC 60770-1

Edition 2.0 2010-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Transmitters for use in industrial-process control systems –
Part 1: Methods for performance evaluation**

**Transmetteurs utilisés dans les systèmes de conduite des processus
industriels –
Partie 1: Méthodes d'évaluation des performances**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

R

ICS 25.040.40

ISBN 978-2-88912-082-6

CONTENTS

FOREWORD.....	3
1 Scope and object.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions	7
4 General conditions for tests	7
4.1 Overview	7
4.2 Supply conditions.....	7
4.3 Load conditions	7
4.4 Input variable quality.....	7
5 Analysis and classification of transmitter performance.....	7
6 General testing procedures and precautions.....	8
7 Test procedures and reporting	8
8 Other considerations.....	13
8.1 General	13
8.2 Safety.....	13
8.3 Degree of protection provided by enclosure.....	13
8.4 Documentary information (see IEC 61187).....	13
8.5 Installation.....	14
8.6 Routine maintenance and adjustment.....	14
8.7 Repair	14
8.8 Protective finishes	14
8.9 Design features.....	14
8.10 Variants.....	14
8.11 Tools and equipment	14
9 Test report and documentation.....	14
Annex A (informative) Analysis and classification of the instrument performance	15
Bibliography	19
Figure A.1 – Instrument model	15
Table 1 – Tests for all transmitters	8
Table 2 – Additional tests for electrically powered transmitters.....	10
Table 3 – Additional tests for pneumatic transmitters	13

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**TRANSMITTERS FOR USE IN INDUSTRIAL-PROCESS
CONTROL SYSTEMS –**
Part 1: Methods for performance evaluation

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1604d18-5beb-464a-9739-6800ba047570/iec-60770-1>
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60770-1 has been prepared by subcommittee 65B: Devices & process analysis, of IEC technical committee 65: Industrial-process measurement, control and automation.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1999. This edition constitutes a technical revision.

The significant technical change with respect to the previous edition is as follows:

- 4.3 Load conditions: For pneumatic transmitters, load details have been added.

This standard should be read in conjunction with IEC 61298-1, IEC 61298-2, IEC 61298-3 and IEC 61298-4.